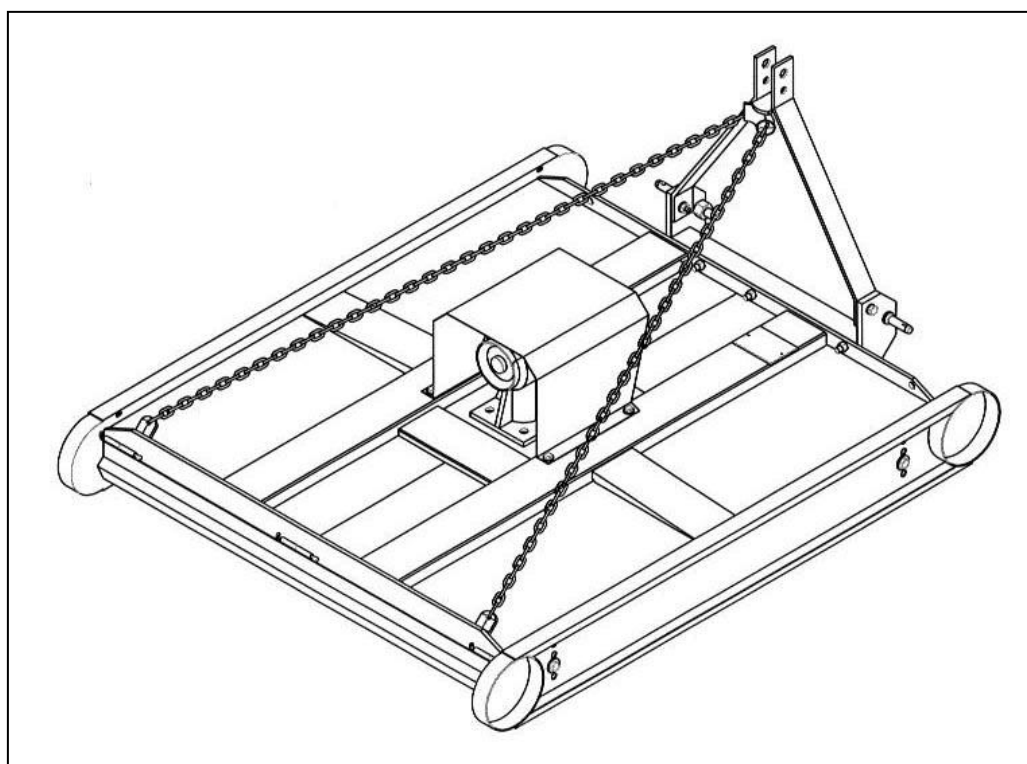


BRUKS- OG VEDLIKEHOLDSHÅNDBOK
Oversatt fra Engelsk bruksanvisning

BEITEPUSSE
“DMK - AM - AMX”



FORORD

Denne håndboken er en integrert del av maskinen.

Den må alltid følge maskinen og oppbevares tilgjengelig for brukeren.
Vedleggene som beskrives er integrerte deler av denne håndboken.

Hensikten med denne håndboken.

Denne håndboken gir informasjon om korrekt og trygg bruk av maskinen.
Brukeren må lese denne håndboken nøye før arbeid med maskinen.

Eierens ansvar

Eieren er ansvarlig for ulykker og skader på personer eller gjenstander hvis ikke instruksjonene i denne håndboken følges.

Hjelp i bruk av denne håndboken

Forklaringer: kontakt forhandleren.

Spørsmål om ekstra kopier av håndboken: hvis boken mistes eller blir slitt, eller i tilfelle boken er ønsket på andre språk, må kunden kontakte forhandleren eller produsenten.

Vær oppmerksom på varselmerkene



<Fare>: varsler en mulig farlig situasjon, som hvis den ikke unngås kan føre til alvorlig personskader.



<Advarsel>: varsler en mulig farlig situasjon, som hvis den ikke unngås kan føre til alvorlig personskade eller død.



<Forsiktig>: varsler en mulig farlig situasjon, som hvis den ikke unngås kan føre til mindre til moderate skader, eller varsler om å være forsiktig under en utrygg prosedyre.

<Viktig>: varsler instruksjoner som må følges nøyaktig for å unngå skader på produktet, prosesser eller miljøet.

<Merk>: varsler tilleggsinformasjon.

BESKRIVELSE

FUNKSJONER VED BRUK

Beitepusseren er en moderne maskin som gjør suverent arbeid ved slåing av langt gras, for eksempel i frukthager og vingårder.

Beitepusseren rydder land med vanskelig gras og busker for å senere dyrking.

Det som ligger igjen på jorden holder på fuktigheten.

YTELSE

Maskinen kobles til i traktorens trepunktskobling og en kraftoverføringsaksel kobles til traktorens krafttuttakstapp for å drive rotasjonen av rotorknivene.

Graset kuttes ikke, det rives i stykker i lengder på 7,5 til 12,5 cm.

Sentrifugalkraften slynger ut det delvis oppmalte materialet regelmessig, slik at det går raskt i forråtnelse av seg selv.

Kuttehøyden kan justeres i 5 forhåndsinnstilte trinn fra 3 til 20 cm.

MAKSIMAL YTELSE

- ☐ Maksimal framdriftshastighet: 15 km/t (9 mph).
- ☐ Større hastighet kan påvirke maskinen, kvaliteten på arbeidet og førerens sikkerhet.
- ☐ Maksimum effekt på girboksen: fra 22 til 50 Kw $\pm$ 5 % med 540 o/min i henhold til type.
- ☐ Større kraft enn det som er angitt kan skade transmisjonen, spesielt ved tungt arbeid.

STANDARDUTSTYR

- Kutteorgan med slagere.
- Kraftoverføringsaksel med slurekobling DMK 150/2-150/3-180 - AM-AMX - side 19-20
- Kraftoverføringsaksel med brytebolt DMK 90-100-110-120-135 - side. 17-18

VARIANTER & ALTERNATIVER

- Kraftoverføringsaksel med slurekobling DMK 90-100-110-120-135 - side. 17-18
- Kraftoverføringsaksel med brytebolt DMK 150/2-150/3-180 - side. 19
- Kraftoverføringsaksel med frihjul DMK 90-100-110 - page. 17

TEKNISKE SPESIFIKASJONER

MODELLOVERSIKT

Modell	Type	Effekt		PTO	Arbeidsbredde		Kuttehøyde		Slagere	Slager- turtall	3-punkts kobling	Vekt	
		Hk	KW	o/min	cm	Inch	cm	Inch	Ant	o/min	Cat.	kg	Lbs
DMK	90	30	22	540	90	35	3÷15	1.2÷8	2	1528	1	112	257
	100	30	22	540	100	39	3÷15	1.2÷8	2	1528	1	127	280
	110	30	22	540	110	43	3÷15	1.2÷8	2	1528	1	142	313
	120	40	30	540	120	47	3÷15	1.2÷8	2	1026	1	157	346
	135	40	30	540	135	53	3÷15	1.2÷8	2	1026	1	175	386
	150/2	40	30	540	150	59	3÷15	1.2÷8	2	1026	1	210	463
	150/3	70	50	540	150	59	3÷15	1.2÷8	3	1042	2	229	505
	180/3	70	50	540	180	71	3÷15	1.2÷8	3	810	2	308	679

Modell	Type	Effekt		PTO	Arbeidsbredde		Kuttehøyde		Slagere	Slager- turtall	3-punkts kobling	Vekt	
		Hk	KW	o/min	cm	Inch	cm	Inch	Ant	o/min	Cat.	kg	Lbs
	120/2	40	30	540	120	47	3÷15	1.2÷8	2	1026	1	231	500
AM	150/3	70	50	540	150	59	3÷15	1.2÷8	3	1042	2	362	785
	180/3	70	50	540	180	71	3÷15	1.2÷8	3	810	2	430	930

Modell	Type	Effekt		PTO	Arbeidsbredde		Kuttehøyde		Slagere	Slager- turtall	3-punkts kobling	Vekt	
		Hk	KW	o/min	cm	Inch	cm	Inch	Ant	o/min	Cat.	Kg	Lbs
	120/3	70	50	540	120	47	3÷15	1.2÷8	3	1042	2	235	510
AMX	150/3	100	75	540	150	59	3÷15	1.2÷8	3	1042	2	367	795
	180/3	100	75	540	180	71	3÷15	1.2÷8	3	810	2	435	942

SIKKERHETSREGLER

GENERELLE REGLER

- ☐ Arbeid kun i dagslys.
- ☐ For å hindre skader på grunn av gjenstander eller slagere som slynges ut, må du påse at det ikke er personer eller dyr innen en radius på 50 meter fra maskinen før du starter arbeidet.
- ☐ Bruk lange bokser og kraftige sko.
- ☐ Beskyttelsene er en integrert del av maskinen: arbeid alltid med beskyttelsene på plass.
- ☐ Vær oppmerksom på arbeidsområdet: påse at det ikke er steiner, stolper, ståltråd, etc...
- ☐ Vær oppmerksom ved bruk av maskinen i bakker: arbeid alltid oppover bakker, og arbeid aldri på tvers.
- ☐ Stopp motoren og koble ut kraftuttaket på traktoren før du forlater førersetet.
- ☐ Kontroller maskinen etter sammenstøt med faste gjenstander.
- ☐ Kontroller maskinen med en gang hvis det er unormale vibrasjoner.
- ☐ Skift ut defekte deler med en gang.

SIKKERHETSRESTRIKSJON

Barn og maskiner som ikke er kjent med disse instruksjonene må ikke få tillatelse til å bruke maskinen. Lokale regler kan begrense bruken av maskinen ut fra alderen.

VARSELMERKER PÅ MASKINEN

I denne delen vises og forklares sikkerhetsmerkene på maskinen.



1. Les bruksanvisningen.
2. Ta ut startnøkkelen før det utføres vedlikehold eller reparasjoner.
3. Hold trygg avstand fra slagerne.
4. Fare for sprut. Hold trygg avstand.
5. Hold trygg avstand fra slagerne når maskinen går.

Varselmerkene på maskinen må alltid være leselige.

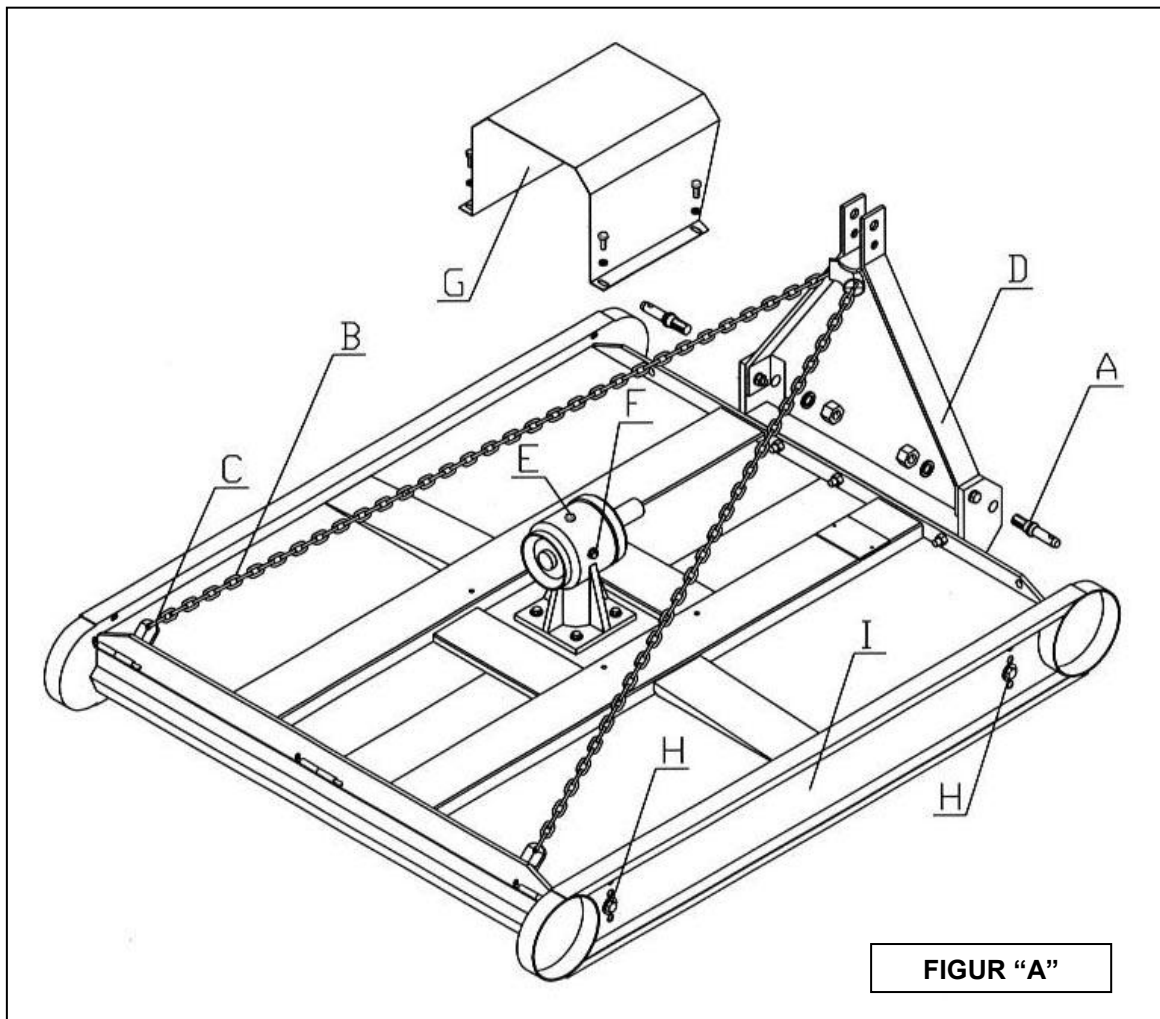
Hvis varselmerker er skadet må de erstattes.

Ved skifting av maskinkomponenter som opprinnelig har varselmerker, må nye merker monteres.

Levering av nye varselmerker og beskrivelse av montering.

Kontakt din forhandler for å skaffe nye varselmerker med beskrivelse av monteringen.

MONTERINGSINSTRUKSJON



FIGUR "A"

1. MONTERING

- Monter boltene "A" i hullene på koblingsbommen.
- Fest kjettingen "B" i brakettene "C" i en av sidene på rammen bak, tr  kjettingen gjennom røret som er sveiset på trepunktsrammen "D" og fest den andre enden av kjettingen i den andre braketten bak.
- Fyll anbefalt oljetype og mengde gjennom plugg p ningen "E" i girboksen, som vist under punkt "1-b" side 10.
- Monter vernedekslet "G" (kun på DMK 150-180).

FØR ARBEIDET STARTES

- a) Monter maskinen på traktoren på følgende måte:
 - 1. Fest trekkstengene fra traktoren på boltene nede på maskinen, og lås dem med orrepinner.
 - 2. Fest toppstaket fra traktoren i toppen av trepunktsrammen på maskinen (koblingstrekanten), sett i bolten og lås med orrepinne.
- b) Juster kuttehøyden på følgende måte:
 - 1. Se figur "A", skru løs og ta ut skruene "H" på maskinens høyre side.
 - 2. Juster kuttehøyden ved flytte dekslet "I" opp for å redusere og ned for å øke arbeidshøyden.
 - 3. Monter og skru til skruene "H".
 - 4. Gjenta det samme på den andre siden av maskinen og pass på at høyden justeres likt på begge sider.
- c) Kontroller oljenivået i girboksen (se punkt "1-a" side 10).
- d) Kjør til arbeidsområdet med maskinen løftet.
- e) Monter maskinens kraftoverføringsaksel mellom maskinen og traktorens kraftuttak.
- f) Kontroller at sikkerhetskjettingen for krafttutaksakselen er festet for å hindre at vernerøret roterer.

FOR Å STARTE ARBEIDET

- a) Hold mennesker og dyr i en avstand på minst 30 meters radius rundt maskinen.
- b) Senk ned maskinen til meiene berører bakken.
- c) Start kraftuttaket og øk turtallet gradvis til 540 o/min.
- d) Start arbeidet.

NÅR ARBEIDET AVSLUTTES

- a) Stopp traktoren.
- b) Løft opp maskinen.
- c) Stopp kraftuttaket.
- d) Koble fra kraftoverføringsakselen fra traktoren.

VEDLIKEHOLD

På tabell "A" er vedlikeholdet angitt med intervall for maskinen.

Hvis ikke de angitte intervallene følges kan det svekke maskinens funksjoner, og i dette tilfellet gjelder ikke garantien lenger.

TABELL "A" VEDLIKEHOLDSSKJEMA

	FØRSTE START	ETTER 10 TIMER	HVER 30. TIME	HVER 500. TIME	SESONG- SLUTT	START ARBEID	AVSLUTT ARBEID
MASKIN					Rengjør		Rengjør
VINKELGIR- BOKS	Fyll olje	Fyll olje	Kontr. nivå	Skift olje			
VERN			Kontroller			Kontroller	
SKRUER		Feste	Feste				
SLAGERE			Kontroller skarphet Balanse				Kontroll Rengjør

1. OLJESJEKK / OLJESKIFT

Ved intervall ifølge tabell "A", kontroller eller skift olje i girboksen.

Bruk kun oljetype SAE 140 EP ved etterfylling.

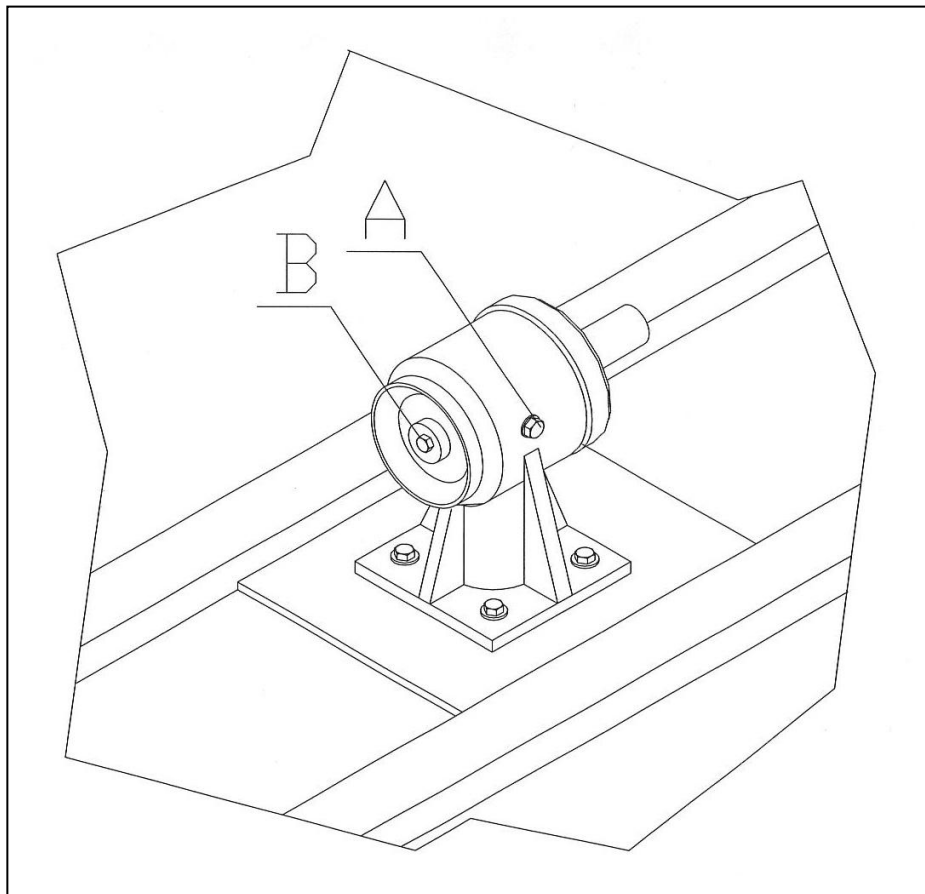
Vinkelgirboksens kapasitet: 0,5 liter

a) Kontroller oljenivået i girboksen, se figur "A", og gjør som følger:

1. Skru ut pluggen "F" med maskinen på flat mark, og kontroller at oljen står ved nedkant av hullet.
2. Hvis nivået er OK, skru i pluggen "F".
3. Hvis nivået er lavt, skru ut plugg "E" og fyll på olje.
4. Når nivået er OK, skru i pluggene "E" og "F".

b) For å skifte olje i girboksen, se figur "A", og gjør som følger:

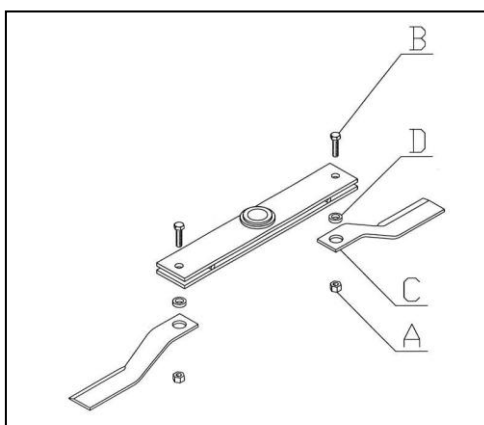
1. Skru ut pluggene "E" og "F".
2. Sug ut oljen gjennom åpningen "E", med en sugepumpe.
3. Fyll ny olje gjennom åpningen "E" og kontroller at nivået kommer opp til kanten på pluggåpningen "F".
4. Skru i pluggene "E" og "F".



2. SKIFTING AV KNIVER

a) For å skifte kniver gjøres følgende:

1. Skru av mutteren "A" og ta ut skruen "B" fra hullet.
2. Ta ut kniven "C" fra holderen.
3. Sett hylsen "D" i den nye kniven.
4. Sett den nye kniven inn i holderen.
5. Skru i skruen "B" og fest med mutteren "A".



FEILSØKING

PROBLEM	ÅRSAK OG LØSNING
Unormale vibrasjoner	- Skadet kniv - Skift - Brekt kniv - Skift - Ikke balanserte kniver - Balanser
Ujevnt eller dårlig snitt	- Ikke skarpe kniver - Slip

TRANSPORT

Når maskinen ikke er i bruk, kan maskinen flyttes i frakoblet og stående stilling.

<Viktig>: hold lav hastighet for å unngå hull og ujevnheter i terrenget.

<Viktig>: Før maskinen flyttes må du påse at sikkerhetslåsene står i riktig stilling.

<Merk>: følg trafikkreglene ved kjøring på offentlig vei. Plasser varselmerker på bakenden. Følg alle gjeldende lover og regler.

LAGRING

Oppbevar maskinen på en tørr og støvfri plass.

INFORMASJON OM RESIRKULERING

Når maskinen ikke kan brukes lenger, må den leveres for resirkulering, og det må kun gjøres til et godkjent mottak, i henhold til gjeldende nasjonale miljøforskrifter. Du må derfor skaffe deg informasjon fra de lokale myndigheter om hvordan dette skal gjøres. Maskinen er i hovedsak sammensatt av: stålmaterialer og lakk.

GARANTI

Maskinen dekkes av produsentens garanti i 24 måneder.

Garantien gjelder ikke når:

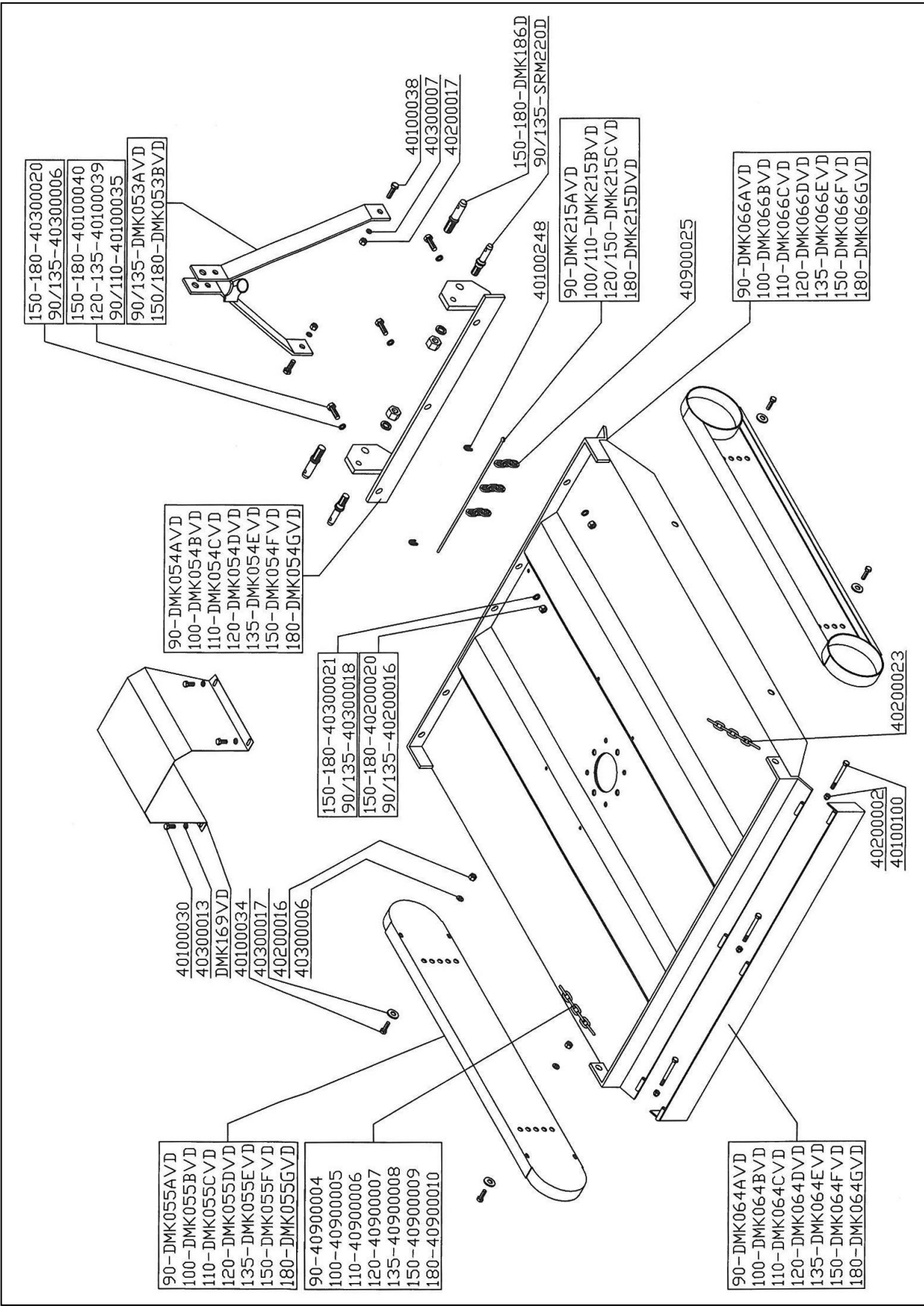
- a) Vedlikeholdet er ikke utført korrekt.
- b) Maskinen er brukt til noe annet enn den er beregnet for.
- c) Maskinen er ombygd eller modifisert uten produsentens skriftlige godkjenning.

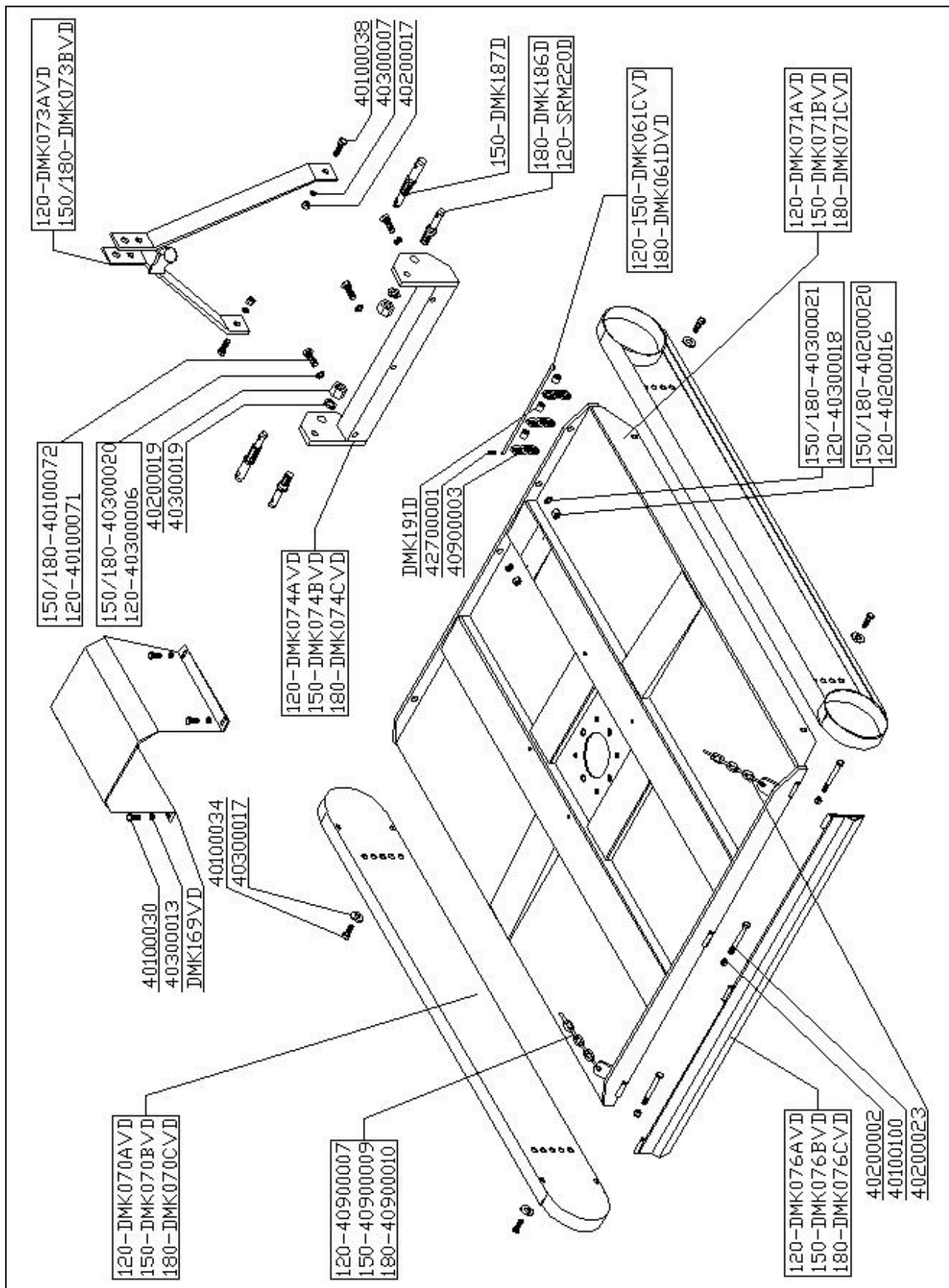
ARBEIDS- OG VEDLIKEHOLDSLOGG

Hver bruker skal registrere bruken av maskinen på dette arket (både arbeid og vedlikehold), for å bekrefte tilstanden.

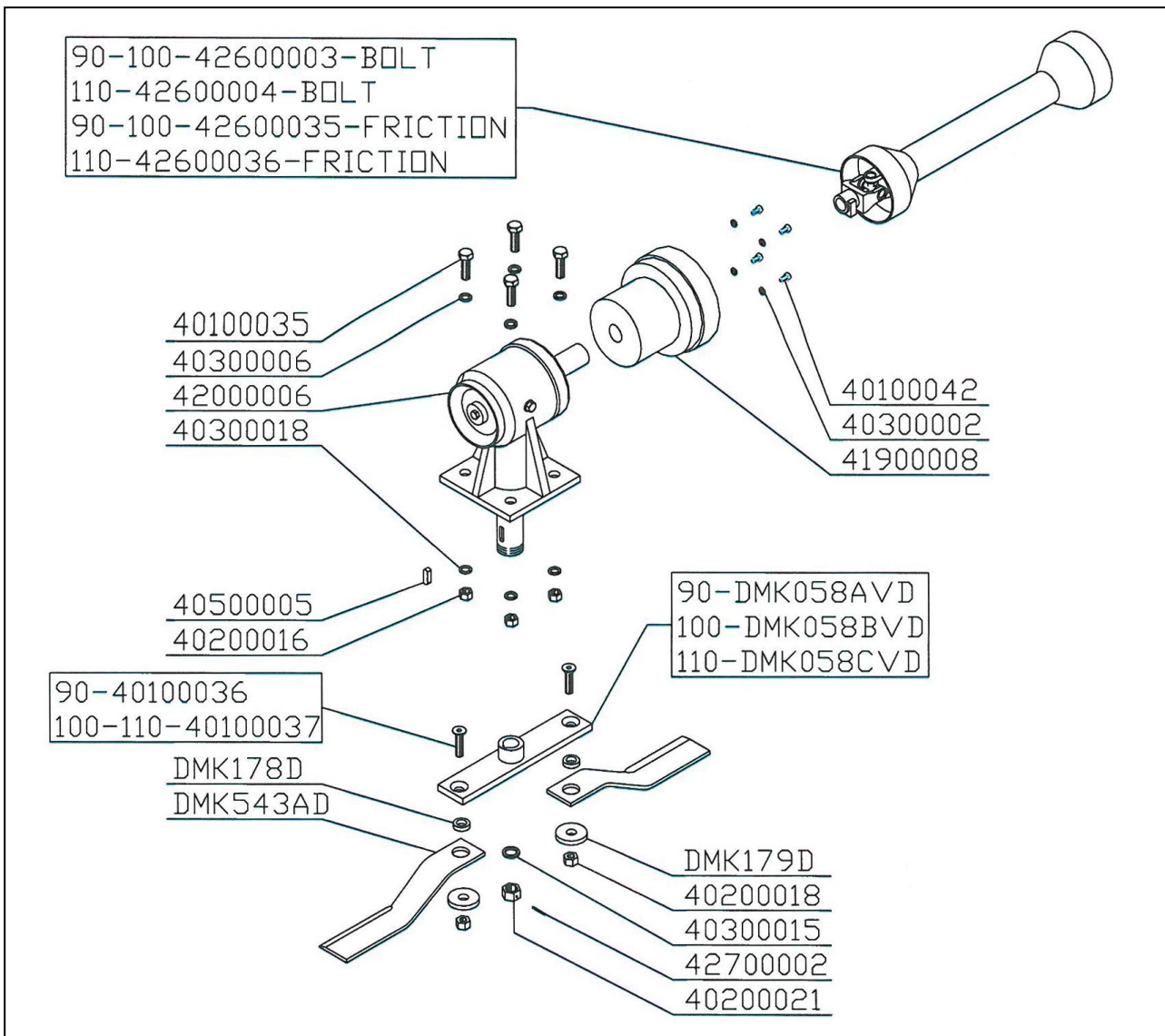
[illegible]

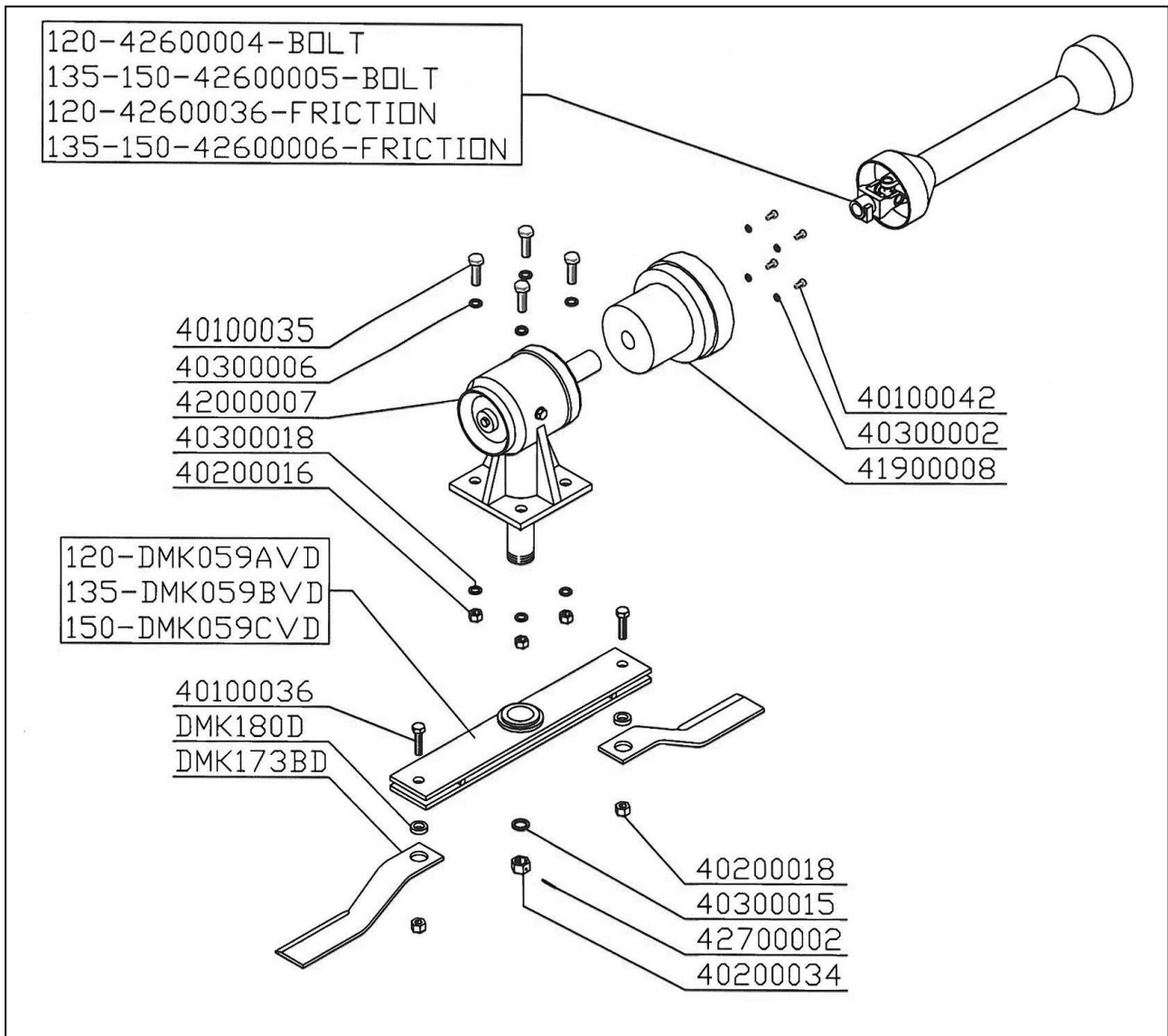
RESERVDELER OG ALTERNATIVER



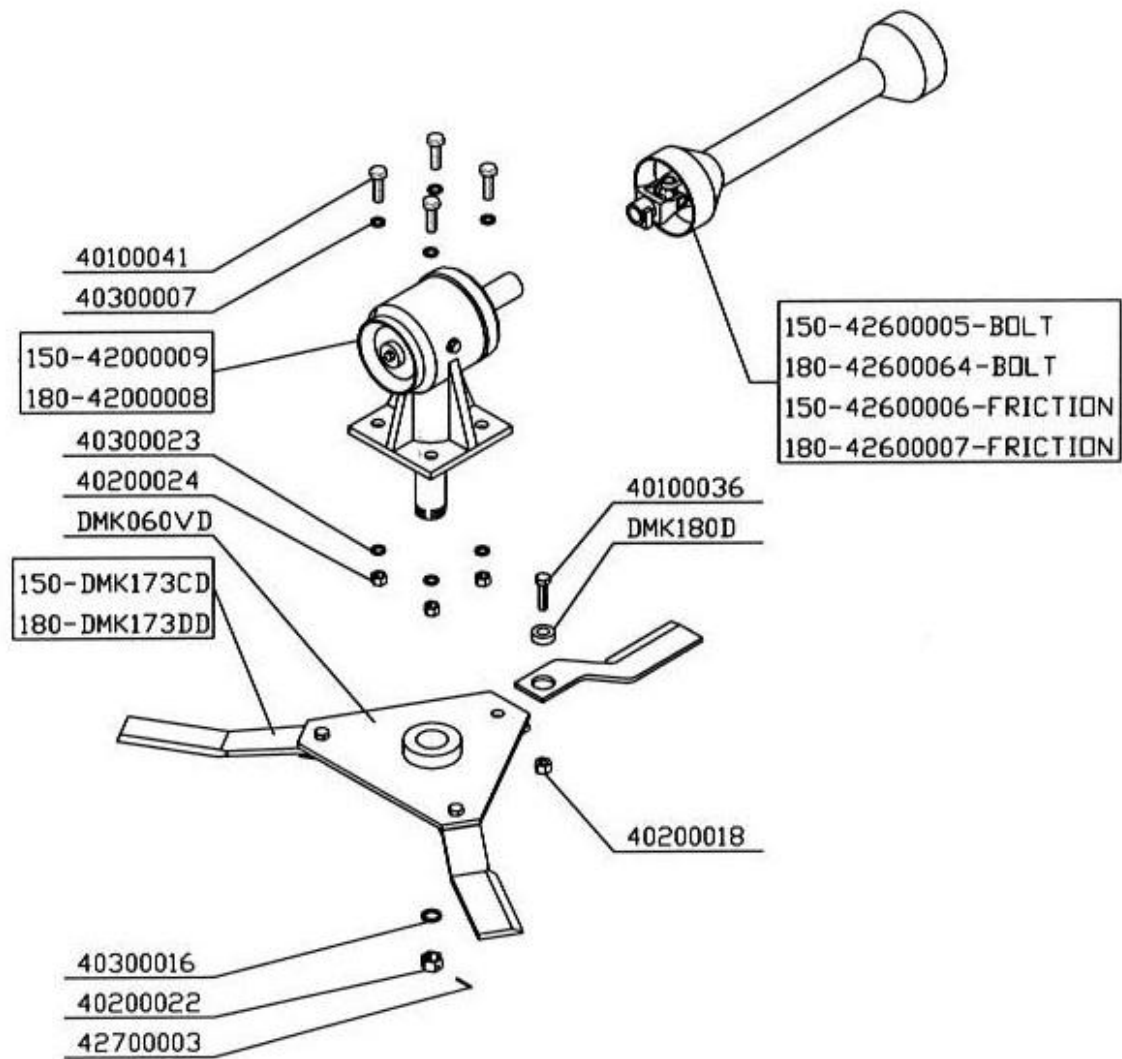


DMK 90 – 100 – 110 TRANSMISSION

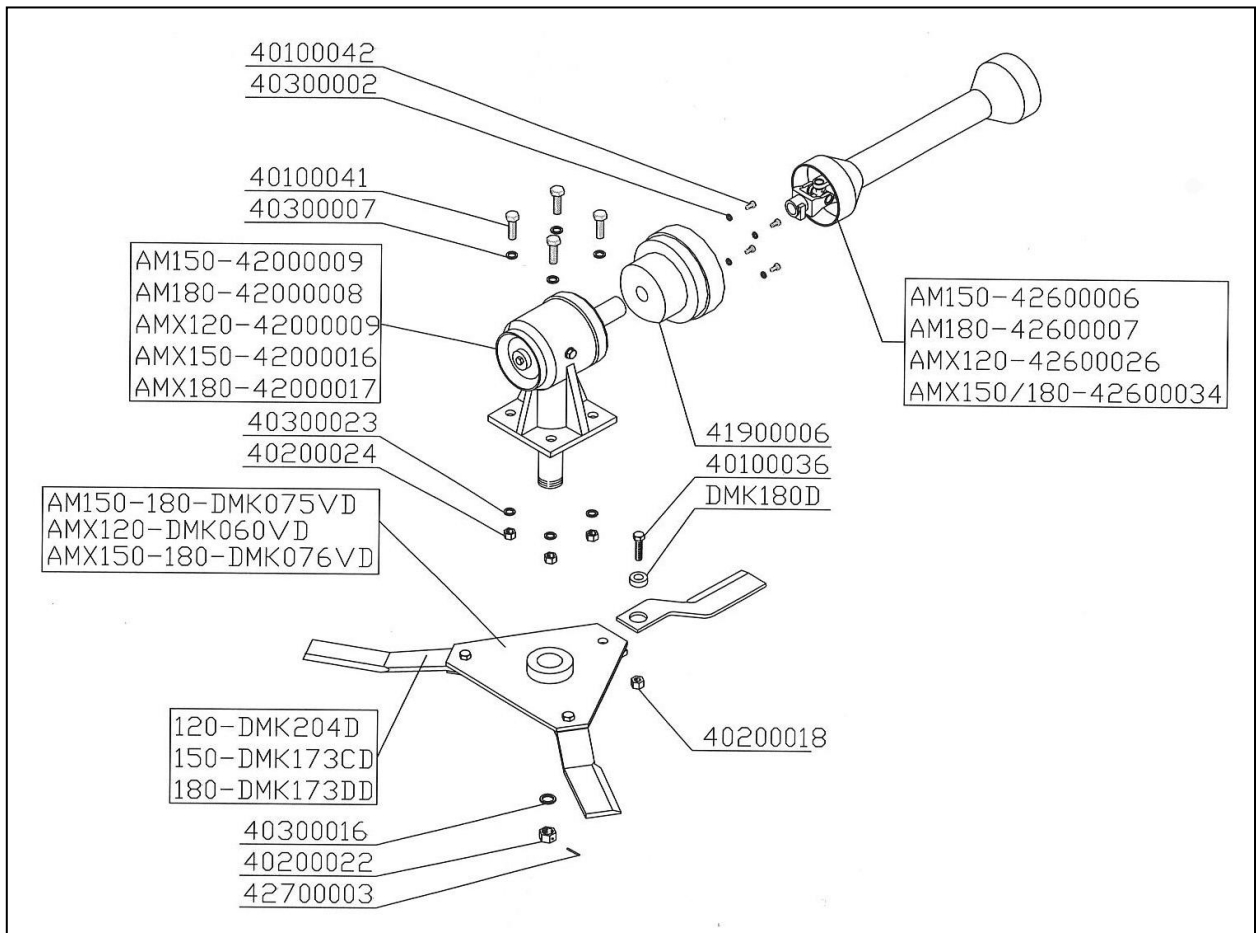




DMK 150/3 – 180 TRANSMISSION



AM 150 – 180 – AMX 120 – 150 – 180 TRANSMISSION



INNHold

FORORD	2
BESKRIVELSE	3
FUNKSJONER VED BRUK	3
YTELSE	3
MAKSIMAL YTELSE	3
STANDARDUTSTYR	3
VARIANTER & ALTERNATIVER	3
TEKNISKE SPESIFIKASJONER	4
SIKKERHETSREGLER	5
GENERELLE REGLER	5
SIKKERHETSRESTRIKSJON	5
VARSELMERKER PÅ MASKINEN	6
MONTERINGSINSTRUKSJON	7
1. MONTERING	7
BRUK	8
FØR ARBEIDET STARTES.....	8
FOR Å STARTE ARBEIDET	8
NÅR ARBEIDET AVSLUTTES	8
VEDLIKEHOLD	9
TABELL "A" VEDLIKEHOLDSSKJEMA	9
1. OLJESJEKK / OLJESKIFT	10
2. SKIFTING AV KNIVER.....	11
FEILSØKING	11
TRANSPORT	12
LAGRING	12
INFORMASJON OM RESIRKULERING	12
GARANTI	12
ARBEIDS- OG VEDLIKEHOLDSLOGG	13
SHEETS DMK	15
SHEETS AM - AMX	16
DMK 90 – 100 – 110 TRANSMISSION	17
DMK 120 – 135 - 150/2 – AM120 TRANSMISSION	18
DMK 150/3 – 180 TRANSMISSION	19
AM 150 – 180 – AMX 120 – 150 – 180 TRANSMISSION	20